

Examples of ἀλλά

τὰ θνητὰ πράγμαθ' ἦντιν' οἷσθ' ἔχει φύσιν;
οἶμαι μὲν οὐ πόθεν γάρ; ἀλλ' ἄκουέ μου.

Do you know the nature of mortality?

I think not - after all where could you have learnt it from? Now listen to me.

Euripides Alcestis 780-781

τὸν ὄντα δ' εἴση μῦθον· οἶδε γὰρ ξένοι
ἤκουσ' Ὀρέστου πρὸς με κήρυκες λόγων.
ἀλλ', ὦ ξένοι, σύγγνωτε τοῖς εἰρημένοις.

You will know the truth: these strangers

have come from Orestes carrying messages for me.

Now, strangers, forgive what has been said.

Euripides Electra 346-8

τὸν ὄντα δ' εἴση μῦθον· οἶδε γὰρ ξένοι
ἤκουσ' Ὀρέστου πρὸς με κήρυκες λόγων.
ἀλλ', ὦ ξένοι, σύγγνωτε τοῖς εἰρημένοις.

You will know the truth: these strangers

have come from Orestes carrying messages for me.

Now, strangers, forgive what has been said.

Euripides Electra 346-8

“καὶ οἶμαι,” ἔφη, “ἔμην ταύτην πατρίδα εἶναι· καὶ εἰ μή τι κωλύει, ἐθέλω αὐτοῖς διαλεχθῆναι.”

“ἀλλ’ οὐδὲν κωλύει,” ἔφη, “ἀλλὰ διαλέγου καὶ μάθε πρῶτον τίνες εἰσίν.”

He said, "I think that this is my homeland. And if there's nothing stopping me, I want to go and talk to them."

"No, nothing's stopping you," he said, "so go and talk with them and find out first of all who they are."

Xenophon Anabasis 4.8